



TARPTAUTINIS KROVINIŲ TRANSPORTAVIMO VAŽTARAŠTIS
INTERNATIONAL FRACHTBRIEF

Šis pervežimas vykdomas, neatsižvelgiant į kitus susitarimus, pagal Tarptautinių krovinų pervežimo sutarčių konvenciją (CMR)

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)

16 Vežėjas (pavadinimas, adresas, šalis)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)



UAB „GERATA“
Dariaus ir Girėno g. 99, LT-02189 Vilnius
Imonės k. 123623979, PVM k. LT236239716
AB SEB bankas A/s LT12 7044 0600 0111 3636
Tel.: +370 698 31507, faks.: +370 5 2330379
LTU/032/1185, El.p.: gerata@takas.lt

17 Sekantis vežėjas (pavadinimas, adresas, šalis)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

18 Vežėjo sąlygos ir pastabos
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

1 Siuntėjas (pavadinimas, adresas, šalis)
Absender (Name, Anschrift, Land)

FRANCOIS PARENT
"CHATEAU DES GUETTES"
14 Bis, rue Pierre Joigneaux - 21200 BEAUNE
Tél. 03 80 22 61 85 - Fax 03 80 24 03 16

2 Gavėjas (pavadinimas, adresas, šalis)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

MOSCOW RUSSIE
SIMPLE WINE

3 Krovinio iškrovimo vieta
Auslieferungsort des Gutes

Vieta/Ort MOSCOW RUSSIE
Šalis/Land

4 Krovinio pakrovimo vieta ir data
Ort und Tag der Übernahme des Gutes

Vieta/Ort FRANCOIS PARENT
Šalis/Land BEAUNE
Data/Datum

5 Pridedami dokumentai
Beigefügte Dokumente

6 Ženkliai ir numeriai Kennzeichen und Nummern	7 Vietų skaičius Anzahl der Packstücke	8 Įpakavimo būdas Art der Verpackung	9 Krovinio pavadinimas* Bezeichnung des Gutes*	10 Statistinis Nr. Statistiknummer	11 Svoris bruto, kg Bruttogewicht in kg	12 Tūris, m³ Umfang in m³
1 podette		590 kg.			590 kg	
20 cartons de 12						
14 cartons de 6						

13 Siuntėjo nurodymai (multinė ir kita informacija) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	19 Apmokėjimai: Zu zahlen vom:	Siuntėjas Absender	Valiuta Währung	Gavėjas Empfänger
Pareikštaji krovinio vertė Angabe des Wertes des Gutes	Pervežimo kaina Fracht Nuolaida Ermäßigungen - Skirtumas Zwischensumme Priedas Zuschläge Papildoma rinkliava Nebengebühren Kiti Sonstiges + Viso apmokėjimui Zu zahlende Gesamtsumme			

14 Gražinimas Rückstattung	20 Ypatingos suderintos sąlygos Besondere Vereinbarungen
-------------------------------	---

21 Surašyta Ausgefertigt in	Data am 16 September 2015	24 Krovinys gautas Gut empfangen	Data Datum
22 Atvykimas į krovinių Ankunft Išvykimas Abfahrt	23 Kelionės lapas Vairuotojų pavardės	am 20	20
Atvykimas iškrovimui Ankunft für Ausladung Išvykimas Abfahrt	Vežėjo parašas ir spaudas Unterschrift und Stempel des Frachtführers	val. min. Uhr Min. val. min. Uhr Min.	val. min. Uhr Min. val. min. Uhr Min.

25 Registracinis numeris/Amil. Kennzeichen Vilkiškas/Kfz Puspriekabė/Anhänger	26 Markė/Typ Vilkiškas/Kfz Puspriekabė/Anhänger	27 Tarifas I už 1 km	Tarifinis atstumas	% už naudojimąsi vilkišku/puspriekabe	Zonos koef.	Kiti mokėjimai	VISO
HBU 341							
EH 341							

28 Tarifas II	Tarifinis atstumas, km	Schema	Tarifinis svoris, t	Tarifas už 1 t	Priedai	Nuolaidos	Kiti mokėjimai	Apmokėjimai	Atskaitymai
29 Tarifas III									Apmokėta užsakovo Apmokėjimai
									Valiuta Mokėtojo kodas

1-15 imtinai - 21+22 - Rėmeliais išsiskirtas grafas pilno vežėjas
 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden
 Pildyti ir atsako siuntėjas
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
 BALPRINTA Ltd. phone: + 370 5 2776695; phone/fax: +370 5 231 6044;
 cellular: + 370 608 01111; E-mail: balprinta@mail.com

Pervežant krovinį, apskaituoto leidimo, nuroditi krovinio kase, skaičių, esant būtinumui - raidė
 Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.